

Tratado

0008221

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

San Jose, November 19, 1999

Note No. 172

Excellency:

I have the honor to present my compliments and to acknowledge receipt of Your Excellency's note number 1538-99-ST-PE, dated October 29, 1999, stating that the Government of the Republic of Costa Rica has approved the Agreement between the Government of the Republic of Costa Rica and the Government of the United States of America concerning Cooperation to Suppress Illicit Traffic, signed at San Jose December 1, 1998 (hereinafter The Agreement), as amended by the Protocol signed at San Jose July 2, 1999 (hereinafter The Protocol).

I have the further honor to inform Your Excellency that the Government of the United States of America has completed all of its internal procedures necessary for the entry into force of The Agreement and The Protocol, and to confirm that in accordance



with article VIII (1) of The Agreement and
article II of the Protocol, The Agreement
and Protocol will enter into force on the
date of this note.

Accept, Excellency, the renewed assurances
of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Thomas J. Dodd', written in a cursive style.

Thomas J. Dodd

Ambassador

His Excellency

Roberto Rojas López

Minister of Foreign Affairs

Republic of Costa Rica

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

San José, 19 de noviembre de 1999

Nota No. 172

Estimado señor Ministro:

Tengo el honor de presentarle mis saludos y acusar recibo de la nota de Su Excelencia, número 1538-99-ST-PE, fechada 29 de octubre de 1999, en la que informa que el Gobierno de la República de Costa Rica ha aprobado el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno de los Estados Unidos de América con respecto a la Cooperación para Suprimir el Tráfico Ilícito, firmado en San José el primero de diciembre de 1998 (en adelante, El Acuerdo), enmendado por el Protocolo firmado en San José el 2 de julio de 1999 (en adelante, El Protocolo).

Además, tengo el honor de informarle a Su Excelencia, que el Gobierno de los Estados Unidos de América ha cumplido todos los trámites internos necesarios para la entrada en vigencia de El Acuerdo y El Protocolo, y confirmar que de acuerdo con el

artículo VIII (1) de El Acuerdo y el
artículo II de El Protocolo, El Acuerdo y El
Protocolo entrarán en vigencia en la fecha
de esta nota.

Le ruego aceptar, Excelencia, las
seguridades de mi más alta y distinguida
consideración.

/s/

Thomas J. Dodd

Embajador

Excmo. Señor

Roberto Rojas López

Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

de la República de Costa Rica